



www.hydas.de

© by Hydas GmbH & Co. KG, Am Hohlen Weg 37, D-34369 Hofgeismar, Germany  
1591\_Gaz0310wd

8



**D**

Seite 2

**Gebrauchsanweisung Artikel-Nr. 1591**

**BH-Einlagen, zum Aufpumpen**

Vor Gebrauch des Gerätes bitte genau durchlesen!

**GB**

Seite 3

**Instruction Manual Item No. 1591**

**Inflatable bra padding**

Please read before using!

**F**

Seite 4

**Mode d'emploi Article n° 1591**

**Garnitures gonflables pour soutien-gorge**

A lire attentivement avant d'utiliser l'appareil !

**NL**

Seite 5

**Gebruiksaanwijzing Artikelnummer 1591**

**BH-vullingen, oppompbaar**

Vóór het gebruik a.u.b. eerst grondig lezen!

**I**

Seite 6

**Istruzioni per l'uso Articolo n. 1591**

**Imbottiture per reggiseno da gonfiare**

Si prega di leggere attentamente prima dell'uso!

**E**

Seite 7

**Instrucciones de uso N° de art. 1591**

**Rellenos inflables para sostén**

¡Lea las presentes instrucciones antes de utilizar el aparato!

## D BH-Einlagen, zum Aufpumpen

Modell: LH-059

**Herzlichen Dank**, dass Sie sich für die BH-Einlagen zum Aufpumpen entschieden haben.

Mit den BH-Einlagen zum Aufpumpen wird die Brustvergrößerung leicht gemacht. Sie selbst bestimmen die Größe und das Aussehen Ihres Dekolleté. Beim Einlegen in den BH wird das Dekolleté und die Fülle der Brust extrem verstärkt. Wenn Sie die Brust vergrößern wollen, ohne das Dekolleté hervorzuheben ist es sinnvoll, einen um eine Größe größeren BH zu verwenden.

Beim Einlegen der BH-Einlagen in den BH werden Sie bei etwas Übung sehr schnell die für Sie optimale Positionierung finden.

**Nur Sie kennen das Geheimnis Ihrer Figur!**

vorher



### Merkmale

- Stützend, formend und vergrößernd
- individuell aufpumpen
- in den BH oder Bikinioberteil einlegen
- (bei Kauf eines BH's bitte neue Größe inkl. Einlage beachten)
- hautfreundlicher Baumwollbezug
- Rutschfest
- Handwäsche



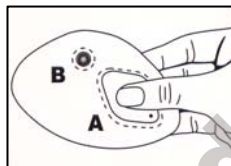
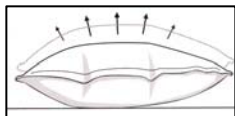
nachher



### Anwendung

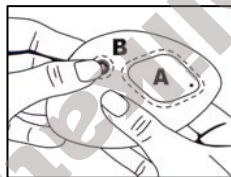
#### 1. BH-Einlagen auf die gewünschte Größe aufpumpen:

Pumpe „A“ wiederholt drücken bis die gewünschte Größe erreicht ist.



#### 2. Luft ablassen:

Um die Luft abzulassen mit dem Fingernagel den Metallknopf „B“ drücken und so lange gedrückt halten bis die gewünschte Größe erreicht ist oder die Luft vollständig abgelassen ist.



**Der Umwelt zuliebe** bitten wir Sie, Verpackungsmaterial der Wiederverwertung (Sammelstelle) zuzuführen.

### Gewährleistung:

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum auf Herstellungsfehler in Material und Qualität. Als Nachweis dient der Kaufbeleg. Diese Gewährleistung ist nur gültig, wenn die Hinweise der Gebrauchsanweisung beachtet werden. Bei Schäden durch Gewaltanwendung, Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung oder Service von unberechtigten Personen erlischt die Gewährleistung.

### Adresse für Gewährleistung und Service:

Hydas GmbH, Am Hohlen Weg 37, 34369 Hofgeismar

Haben Sie noch Fragen?

Hotline: 069 – 95406124

## E Rellenos inflables para sostén

Model: LH-059

**Le agradecemos mucho** haberse decidido por los rellenos inflables para sostén.

Con los rellenos inflables para sostén se facilita el aumento del busto. Usted misma define el tamaño y el aspecto de su escote. Incorporando los rellenos en el sostén se aumenta en extremo el escote y la corpulencia del busto. Si desea aumentar el busto sin realzar el escote, aconsejamos usar un sostén que tenga una talla más de lo que acostumbra usar.

Incorporando los rellenos en el sostén, con la práctica, encontrará Ud. rápidamente la posición óptima deseada.

Solamente Ud. conoce el secreto de su figura!

antes



### Características

- sujeta, forma y aumenta
- inflar de manera individual
- incorporar en el sostén o en la parte de arriba del bikini
- (al comprar un sostén por favour considerar la nueva talla
- teniendo en cuenta el relleno)
- forro de algodón agradable a la piel
- antideslizante
- lavado a mano

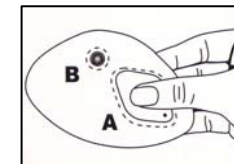
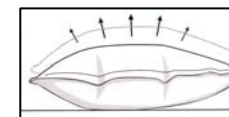
después



### Aplicación

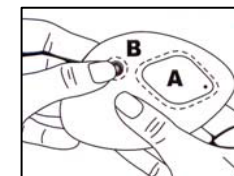
#### 1. Inflar los rellenos para sostén hasta alcanzar el tamaño deseado:

Apretar la bomba "A" repetidamente hasta alcanzar el tamaño deseado.



#### 2. Dejar salir aire:

Para dejar salir el aire, apretar el botón metálico "B" con la uña y mantenerlo apretado hasta alcanzar el tamaño deseado o hasta que el aire haya salido completamente.



**Por conciencia ecológica** le rogamos entregue el material de embalaje y los aparatos usados en los correspondientes lugares de recogida.

### GARANTÍA:

El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra y se limita a fallos de fabricación en el material y la calidad. Esta garantía sólo tiene validez si se observan las instrucciones de servicio. Daños ocasionados por haber tratado con violencia, maltratado o utilizado inadecuadamente el aparato o éste haya sido reparado por personas no autorizadas hacen desaparecer la garantía.

### Dirección para asuntos relacionados con la garantía y servicio posventa.

Hydas GmbH, Am Hohlen Weg 37, 34369 Hofgeismar

¿Preguntas? Línea directa: 069 – 95406124

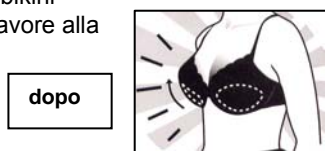
## **I** **Imbottiture per reggiseno da gonfiare** **Model: LH-059**

La ringraziamo di cuore per aver deciso di acquistare le imbottiture per reggiseno da gonfiare

Con le imbottiture per reggiseno da gonfiare l'ingrandimento del seno diventa più semplice. Lei stessa stabilisce la grandezza e l'aspetto della Sua scollatura. Nell'inserimento nel reggiseno la scollatura e la pienezza del seno vengono rafforzate al massimo. Se Lei vuole ingrandire il seno, senza evidenziare la scollatura, allora è ragionevole usare un reggiseno di una misura più grande.

Nell'inserimento delle imbottiture nel reggiseno, con un poco d'esercizio, troverà il posizionamento ideale adatto per Lei.

Soltanto Lei conosce il segreto della Sua figura!



### **Caratteristiche**

- sostiene, forma e ingrandisce
- gonfiare individualmente
- inserire nel reggiseno o nel pezzo di sopra del bikini
- (all'acquisto di un reggiseno, stare attenti per favore alla nuova misura incl. Imbottitura)
- rivestimento di cotone che non irrita la pelle
- antisdrucciolevole
- bucato a mano

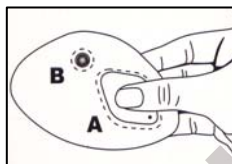
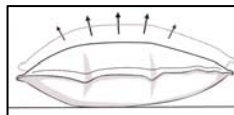


dopo



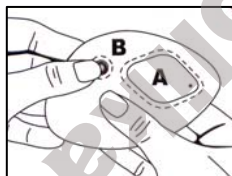
### **Applicazione**

1. Gonfiare le imbottiture per reggiseno nella misura desiderata: Premere più volte la pompa „A“ fino a quando si raggiunge la misura desiderata.



2. Fare uscire l'aria:

Per fare uscire l'aria, premere con l'unghia del dito il bottone metallico „B“, e tenerlo premuto fino a quando si raggiunge la misura desiderata o l'aria è stata fatta uscire completamente.



**Nel rispetto dell'ambiente** la preghiamo di consegnare il materiale d'imballaggio ai centri di raccolta per il riciclaggio.

### **GARANZIA:**

La garanzia corrisponde a 24 mesi dalla data di acquisto su difetti di produzione del materiale e della qualità. La presente garanzia vale esclusivamente se le istruzioni per l'uso vengono rispettate e decade in caso di danni causati da un uso o una manutenzione arbitrari, impropri o scorretti da parte di persone non autorizzate.

### **Indirizzo per la garanzia e il servizio Clienti:**

**Hydas GmbH**, Am Hohlen Weg 37, D-34369 Hofgeismar

Per ogni eventuale domanda rivolgersi a **Hotline: 0049/69/ 95406124**

## **GB** **Inflatable bra padding** **Model: LH-059**

**Thank you for** buying inflatable bra paddings.

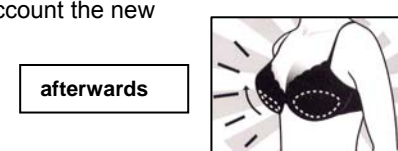
These inflatable bra paddings simplify your breast enlargement. It is up to you to determine the size and appearance of your décolleté. When inserting in the bra, the décolleté and the breast fullness are extremely enlarged. If you want to enlarge your breast without emphasizing your décolleté, we recommend to use a bra one size up.

With a little bit of exercise you will soon find the perfect positioning for you when inserting the bra paddings.

**Only you know the secret of your figure!**

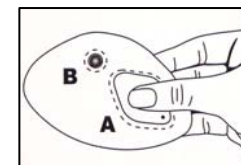
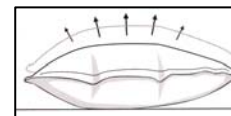
### **Features**

- supporting, forming and enlarging
- individually inflatable
- insert in bra or bikini top
- (if purchasing a bra please take into account the new size incl. padding)
- non-irritant cotton cover
- non-slip
- hand washing



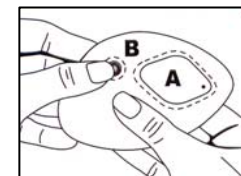
### **Application**

1. Inflating bra padding to requested size:  
Press pump „A“ repeatedly until requested size is reached.



2. Deflating:

To let the air off, keep metal button „B“ pressed with your fingernail until the requested size is reached or air has been let out completely.



**For the sake of the environment**, we request that you take packaging material to be recycled (collection points).

### **WARRANTY**

The warranty lasts for 24 months from the date of purchase for manufacturers' error in material and quality. This guarantee is only valid if the instructions in the "instructions for use" have been followed. The guarantee is no longer valid if the device is damaged due to violent usage, misuse or improper use or service by unqualified persons.

### **Address for guarantee claims and service**

**Hydas GmbH**, Am Hohlen Weg 37, 34369 Hofgeismar

**Have you any questions? Hotline: 069 / 95406124**

## F Garnitures gonflables pour soutien-gorge Model: LH-059

Vous venez d'opter pour ces garnitures gonflables à insérer dans un soutien gorge. Avec elles, donner de l'ampleur à la poitrine est désormais chose facile. Vous définissez vous-même le volume et l'allure de votre décolleté. L'insertion des garnitures amplifie énormément le décolleté et confère une plénitude intense à la poitrine. Si vous voulez donner du volume à votre poitrine sans mettre le décolleté en évidence, il est judicieux de prendre un soutien-gorge d'une taille au-dessus. Au moment d'insérer les garnitures dans le soutien-gorge, vous vous habituerez très vite aux gestes nécessaires pour les positionner de façon optimale. Vous seule connaîtrez le secret de votre silhouette !

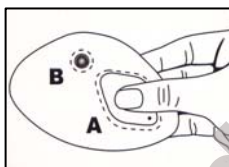
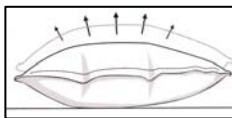
### Particularités

- Ces garnitures soutiennent, modèlent et grandissent
- Gonflage personnalisé
- À insérer dans le soutien-gorge ou le haut du maillot de bain (lors de l'achat d'un soutien-gorge, pensez à prendre une autre taille pour tenir compte de la garniture)
- Housse en coton bien tolérée par la peau
- Ne glisse pas
- Lavage à la main



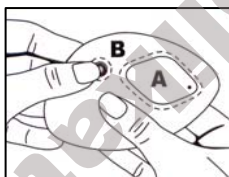
### Utilisation

1. Gonflez les garnitures pour soutien-gorge jusqu'à la taille voulue. Appuyez répétitivement sur la pompe "A" pour parvenir au volume souhaité.



2. Dégonflage :

Pour dégonfler les garniture, appuyez avec un ongle sur le bouton métallique "B" et maintenez-le appuyé jusqu'à avoir atteint la taille souhaitée ou que l'air ait été entièrement chassé.



**Par amour pour l'environnement**, nous vous prions de bien vouloir mettre vos matériaux d'emballage au recyclage (centre collecteur).

### GARANTIE :

La garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et comprend les défauts de fabrication (matériau et qualité). La présente garantie n'est valide que si les consignes figurant dans la notice d'emploi ont été respectées. La garantie sera annulée en cas de dommages résultant d'une utilisation de l'appareil avec force, d'un mauvais usage, d'une utilisation non appropriée et de réparations effectuées par des personnes non habilitées.

### Adresse en cas de garantie et de réparations :

**Hydas GmbH**, Am Hohlen Weg 37, D-34369 Hofgeismar  
Pour tout renseignement complémentaire, appeler notre  
**hotline: 0049 69 – 95406124**

## NL BH-vullingen, oppompbaar Model: LH-059

**Hartelijk dank** dat u besloten heeft de oppompbare BH-vullingen aan te schaffen. Met de oppompbare BH-vullingen worden de borsten op een eenvoudige manier groter. U beslist zelf de grootte van uw décolleté en hoe het eruit gaat zien. Door het opvullen van de BH komt zowel het décolleté als de volheid van de borsten veel beter tot recht. Als u de borsten wilt vergroten zonder het décolleté te accentueren, is het zinvol een grotere maat BH te nemen. Bij het plaatsen van de BH-vullingen in de BH zult u met enige oefening zeer snel de voor u optimale positionering vinden. Nu kent u het geheim van uw figuur!

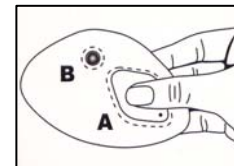
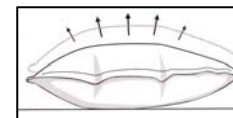
### Kenmerken

- Ondersteunt, vormt en vergroot
- individueel oppompen
- in de BH of in het bikinibovenstuk plaatsen
- (bij aankoop van een BH wordt aangeraden een andere maat inclusief vulling te overwegen)
- bedekt met huidvriendelijke katoenen stof
- antislip
- handwas



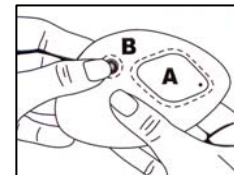
### Toepassing

1. De BH-vullingen op de gewenste grootte oppompen: Druk herhaaldelijk op pomp „A“ totdat de gewenste grootte is bereikt.



2. Lucht inblazen:

Om lucht in te blazen, drukt u met uw vingernagel op metaalknop „B“ en houdt u deze zolang ingedrukt totdat ofwel de gewenste grootte is bereikt of de lucht volledig is leeggelopen.



**Ter wille van het milieu** verzoeken wij u, verpakkingsmateriaal ter recycling (afvaldepot) aan te bieden.

### GARANTIE:

De waarborg bedraagt 24 maanden vanaf de verkoopsdatum op fabricagefouten die materiaal en kwaliteit betreffen. Deze waarborg is enkel geldig indien rekening werd gehouden met de gebruiksaanwijzingen. Bij beschadiging door gebruikmaking van geweld, misbruik en ondeskundig gebruik of door reparatuur door onbevoegde personen wordt de garantie ongeldig.

### Adres voor waarborg en service:

**Hydas GmbH**, Am Hohlen Weg 37, D-34369 Hofgeismar  
Heft u nog vragen? **Hotline: +49 69 – 95406124**